

The Guadalupe Center

Volume 11, Issue 6

November - December 2013

Family Retreat Day

On Saturday, December 14, the Guadalupe Center will sponsor a family Spanish faith formation class at the Guadalupe Center from 3-6 p.m. The theme of this day will be ways to use the Advent season to prepare for the coming of Jesus. We will end with a celebration of *Las Posadas*. Please bring food or drink to share at the end of the celebration. To register your family or for more information, call 683-5212.

Raising Healthy Families

Kimber Nicoletti, MSW, the director of MESA (Multicultural Efforts to End Sexual Assault) will present a retreat in Spanish for parents on November 2, 2013 (10 a.m. – 3 p.m.). This program is free and will include art, theater, laughter, lunch and prizes. The retreat will take place at the Kordes Retreat Center and is limited to 25 participants. Come and learn and enjoy! This program is for adults only. Childcare will be provided. Call the Guadalupe Center to register.

Spanish Faith Formation Opportunities

Spanish-speakers are invited to participate in the following faith formation activities:

- Saint Joseph, Jasper: Wednesdays at 7 p.m. in the Parish Center led by Deacon Julián Cardona.
- Saint Joseph, Dale: Saturdays at 6:30 p.m. coordinated by Ana Morales.
- Saint Mary's, Huntingburg: Sundays at 5 p.m. coordinated by Luis Dubón.
- Nativity, Evansville: Wednesdays at 6:30 p.m., Emmaus group coordinated by St. Meinrad seminarians.

Jasper Rotary Club

The Jasper Rotary Club is helping the Guadalupe Center to gear up for the need for increased immigration assistance. The Club received a \$1,000 matching grant from the district to be used for immigration training for the Guadalupe Center staff and for computers and software to be used in the immigration and literacy programs. The Guadalupe Center is BIA (Bureau of Immigration Appeals) recognized to provide immigration services. Sr. Joan Scheller is accredited to provide services.

Immigration News

Justice for Immigrants (JFI) is promoting a national call-in day on November 13, the feast day of St.

Día de Retiro para la Familia

El Sábado, 14 de Diciembre, el Guadalupe Center patrocinará una clase de formación en la fe en el Guadalupe Center de 3 a 6 p.m. El tema de este día será cómo aprovechar el tiempo de Adviento para prepararse para la venida de Jesús. Se terminará con la celebración de Las Posadas. Por favor traiga comida o bebidas para compartir al final de la celebración. Para inscribir a su familia o para más información por favor llame al número 683-5212.

Creando Familias Saludables

Kimber Nicoletti, MSW, directora de MESA (*Multicultural Efforts to End Sexual Assault*) será la conferencista de un retiro en Español para padres de familia el 2 de Noviembre, 2013 (10 a.m.—3 p.m.). Este programa es gratis e incluirá actividades de arte, teatro, diversión, comida, y premios. El retiro se llevará a cabo en el *Kordes Retreat Center* y el cupo es de 25 personas. ¡Venga, aprenda, y disfrute! Este programa es para adultos solamente. Habrá cuidado de niños. Llame al Guadalupe Center para inscribirse.

Oportunidades de Formación en la Fe en Español

Personas que hablan Español están invitadas a participar en las siguientes actividades de formación en la fe:

- San José, Jasper: los Miércoles a las 7 p.m. en el Centro Parroquial guiado por Diácono Julián Cordona.
- San José, Dale: los Sábados a las 6:30 p.m. coordinada por Ana Morales.
- Santa María, Huntingburg: los Domingos a las 5 p.m. coordinada por Marlene Muñoz.
- La Natividad, Evansville: los Miércoles a las 6:30 p.m., grupo Emaús, coordinada por seminaristas de St. Meinrad.

Club Rotario Jasper

El Club Rotario de Jasper está ayudando al Guadalupe Center para prepararse con la necesidad de incrementar los servicios de inmigración. El Club recibió un donativo subsidiado de \$1,000 de su distrito para ser usado en el entrenamiento del equipo del Guadalupe Center en asuntos de migración y también para computadoras y programas para ser usados en programas de migración y de ESL. El Guadalupe Center está aprobado por BIA (*Bureau of Immigration Appeals*) para proveer servicios de migración. La Hna. Joan Scheller está acreditada para proveer estos servicios.

Noticias sobre Migración

Justicia para los Inmigrantes (JFI) está promoviendo un

Frances Cabrini, immigrant missionary to the United States. Please call Congressional Representatives with the message: *Support a path to citizenship and oppose the SAFE Act*. The Strengthen and Fortify Enforcement (SAFE) Act would expand the use of immigration detention, encourage state and local law enforcement officials to participate in immigration enforcement, and decrease access to justice for some migrants. Please continue to pray and work for immigration reform!

Diocesan Guadalupe Celebrations

Join with the Hispanic community in celebrating the Patron of the Americas! Our Lady of Guadalupe appeared to Juan Diego on Tepeyac Hill near Mexico City in 1531.

- **Huntingburg** (St. Mary Parish): Saturday, December 7, procession beginning at the parish Activity Center at 6:40 p.m. EST; Spanish Liturgy at 7 p.m. followed by refreshments in the Activity Center.
- **Washington** (Our Lady of Hope Parish): Sunday, December 8, bilingual Liturgy, 7:30 a.m. EST with Bishop Thompson, followed by a meal in the school cafeteria.
- **Dale** (St. Joseph Parish): Sunday, December 8, *Mañanitas*, 6:00 a.m. CST; procession at 11:45; bilingual Liturgy at 12:00 noon CST, followed by a meal in the parish center.
- **Jasper** (St. Joseph Parish): Sunday, December 8, 4 p.m. EST Spanish Liturgy followed by refreshments in the Parish Center.
- **Evansville** (Nativity Parish): Wednesday, December 11, 10 p.m.-12 midnight, *Mañanitas* Vigil (prayer service with refreshments).
- **Evansville** (Holy Spirit Parish with the collaboration of Nativity Parish): Thursday, December 12, 6 p.m. CST Spanish Liturgy with Bishop Thompson followed by a meal.

Cultural Dance Opportunity

If you would like to learn and participate in a traditional Mexican dance for the fiesta of Guadalupe in the parishes of St. Joseph, Jasper, and St. Mary's, Huntingburg, you are invited to the practices on Sundays after the 4 p.m. Mass in the St. Joseph Parish Center. Musicians are also needed. All are welcome, children, teens, and adults.

Las Posadas

The Hispanic tradition of walking with Joseph and Mary looking for an Inn and hospitality will be celebrated throughout the diocese beginning on December 16. In Huntingburg, *Las Posadas* will be held from house to house until Christmas.

día para llamadas, el 13 de Noviembre, día de la fiesta de Santa *Frances Cabrini*, una misionera que inmigró a los Estados Unidos. Por favor llame a los Representantes del Congreso con el siguiente mensaje: *Support a path to citizenship and oppose the SAFE Act*. El *Strengthen and Fortify Enforcement (SAFE) Act* aumentaría el uso de detención migratoria, apoyaría a los policías para participar en la ejecución migratoria, y disminuiría el acceso de justicia para unos inmigrantes. ¡Por favor continúe a rezar y trabajar por la reforma migratoria!

Celebraciones Guadalupanas Diocesanas

Únase a la comunidad Hispana para celebrar a la Patrona de las Américas! Nuestra Sra. de Guadalupe apareció a Juan Diego en el Cerro del Tepeyac, cerca de la ciudad de México en 1531.

- **Huntingburg** (Santa María): Sábado, 7 de Diciembre, se inicia la celebración con la procesión saliendo del *Parish Activity Center* a las 6:40 p.m. EST; la Santa Misa en Español a las 7:00 p.m. seguido por comida compartida en el *Activity Center*.
- **Washington** (Nuestra Sra. De la Esperanza): Domingo 8 de Diciembre, Santa Misa bilingüe, 7:30 a.m. EST con el Obispo Thompson, seguido por comida en la cafetería de la escuela.
- **Dale** (San José): Domingo, 8 de Diciembre, *Mañanitas* a las 6:00 a.m. CST; procesión a las 11:45 y Santa Misa bilingüe a las 12 del medio día, CST, seguido por comida en el *Parish Center*.
- **Jasper** (San José): Domingo, 8 de Diciembre, a las 4 p.m. EST Santa Misa en Español, seguido por comida en el *Parish Center*.
- **Evansville** (La Natividad) Miércoles, 11 de Diciembre, 10 p.m. hasta media noche vigilia *Mañanitas* (servicio de oración y comida).
- **Evansville** (Espíritu Santo con la colaboración de la Natividad): Jueves, Diciembre 12, a las 6 p.m. CST Liturgia en Español con el Obispo Thompson seguido por comida.

Oportunidad de Aprender Danza

Si usted está interesado en aprender y participar en la tradicional danza mexicana para la fiesta de Nuestra Sra. de Guadalupe en las parroquias de San José, Jasper, y en Santa María, Huntingburg., usted está invitado a participar en las prácticas de la danza los Domingos después de la Misa de 4 p.m. en San José, Jasper en el Centro Parroquial. Se necesitan músicos. Todos son bienvenidos, niños, jóvenes y adultos.

Las Posadas

La tradición Hispana de caminar con José y María buscando hospedaje y hospitalidad será celebrada en nuestra diócesis a partir del 16 de Diciembre. En Huntingburg,

Plans for *Las Posadas* in other parishes are still in process. For more information contact the Guadalupe Center.

ESL (English As a Second Language) Classes

Fall classes are held on Monday and Wednesday evenings from 6:30 – 8:00 p.m. in the Guadalupe Center. A grant from the Herald Endowment for Literacy in Honor of A.T. and Cecilia Rumbach of the Dubois County Community Foundation, Jasper Rotary Club funds, and other local donations support this program. Students are requested to pay \$2 per class if possible. New students are welcome to enroll. Call the Guadalupe Center (683-5212) to register for classes or to volunteer to tutor an individual or teach a small group.

A morning class (9 a.m. -12 noon) is held on Tuesdays and Thursdays at the Guadalupe Center offered by Vincennes University. Vincennes University will offer an afternoon class as well if there is enough interest and this could include GED classes. Please call the Guadalupe Center if you are interested.

Assistance to Youth to Strengthen English Skills

Sandy Munroe, who is bilingual, is offering help to youth (grades 7 and up) who need to strengthen their English skills. Sandy will be at the Guadalupe Center from 4:00 to 5:30 p.m. on Tuesdays and Thursdays. If time permits, she will help students with their homework. To register or for more information, please call the Guadalupe Center (683-5212).

Christ In the Center of the Couple

Fr. Noel Mueller is leading couples in discussion and reflection on the book, "*Cristo en el Centro de la Pareja.*" Sessions take place at the Guadalupe Center. The next session will be November 23, from 4:30- 6:00 p.m. ET. The cost is \$10 which covers the cost of the book by the same name. Childcare is available. Call the Guadalupe Center to register.

Children's Christmas Party

A Children's Christmas Party will be held on Wednesday evening, December 18, at the Guadalupe Center from 4:30 to 7:30 p.m. Santa Claus will be present and the children will have the opportunity to take pictures with him. Snacks and crafts will be part of this activity. Gifts from Toys for Tots will be given to children whose families have registered. If you would like to register a Hispanic family, who because of limited resources cannot buy toys for their children (and are not receiving toys from another agency), call the Guada-

Las Posadas se llevan a cabo de casa en casa hasta el día de Navidad. La planificación de Las Posadas en otras parroquias está en proceso aún. Para más información llame al Guadalupe Center.

ESL (Clases de Inglés como Segundo Idioma)

Las clases de otoño se llevan a cabo los días Lunes y Miércoles en la tarde de 6:30 a 8:00 p.m. Las clases son posibles gracias a una donación de *Herald Endowment for Literacy in Honor of A.T. and Cecilia Rumbach* de *Dubois County Community Foundation*, el Club Rotario de Jasper, otros fondos y donaciones locales. Los estudiantes deben pagar \$2 por clase si es posible. Bienvenidos a nuevos alumnos. Si quiere inscribirse en las clases o quiere ser un voluntario/a o tutor para una persona o para enseñar a un grupo pequeño llame al Guadalupe Center (683-5212).

Hay una clase por la mañana (9 a.m. a mediodía) los Martes y los Jueves en el Guadalupe Center ofrecida por la Universidad de Vincennes. La dicha universidad ofrecerá una clase por la tarde también si hay suficiente interés y podría incluir clases de GED. Por favor llame al Guadalupe Center si tiene interés.

Ayuda para Jóvenes para Fortalecer sus Habilidades de Inglés

Sandy Munroe, quien es bilingüe, está ofreciendo ayuda para jóvenes (de 7 grado en adelante) quienes necesitan fortalecer sus conocimientos de Inglés. Sandy estará en el Guadalupe Center los días Martes y Jueves de 4 a 5:30 p.m. Si el tiempo se lo permite ella ayudará a los estudiantes con sus tareas escolares. Para inscribirse o para más información, por favor llame al Guadalupe Center (683-5212)

Cristo en el Centro de la Pareja

El Padre Noel Mueller está guiando la reflexión y discusión con parejas sobre el libro, "*Cristo en el Centro de la Pareja.*" La siguiente sesión se llevará a cabo en el Guadalupe Center el 23 de Noviembre de 4:30 a 6:00 p.m. ET. El costo es \$10 que cubre el valor del libro. Habrá cuidado de niños. Llame al Guadalupe Center para inscribirse.

Fiesta de Navidad para los Niños

La fiesta de Navidad de los niños se llevará a cabo el Miércoles, 18 de Diciembre, a partir de las 4:30 hasta las 7:30 p.m. en el Guadalupe Center. Santa Claus estará presente y los niños tendrán la oportunidad de tomarse fotos con él. Se servirán *snacks* y habrá actividades de manualidades. Los regalos son proporcionados por *Toys for Tots* para las familias que estén inscritas. Si usted quiere inscribir a una familia Hispana que tienen limitados recursos y no pueden comprarles juguetes a sus hijos (y NO están recibiendo juguetes de alguna otra agencia), llame al Gua-

lupe Center before November 25. Also, please call us if you can help with refreshments, decorations, crafts, etc.

Hispanic Youth Faith Formation

Faith formation classes are being held for Hispanic youth in grades 7-12 on Wednesday evenings at 4:30 p.m. at the Guadalupe Center. Ramses Mendieta and Guillermo Caballero, two seminarians from St. Meinrad, are teaching this course. Call to register or for more information. Enrollment in these classes or in parish religion classes is necessary for Confirmation and/or *Quinceañera* preparation. Teens are typically confirmed in their Sophomore year after at least two years of classes. Those preparing to celebrate their *Quinceañera* need to participate in at least six months of classes before their celebration.

Reality Spanish® Classes

The Guadalupe Center has trained Reality Spanish instructors ready to offer classes for your organization. Reality Spanish® classes teach what you need to know for different “realities,” for example, teaching, manufacturing, banking, and health care. For more information on this method, go to lingolynx.com. For information on how to arrange a class for your organization, call the Guadalupe Center.

Hispanic Ministry Advisory Board

The diocesan board met on September 21, 2013, at Nativity Parish in Evansville, Indiana, with representation from each of the six parishes with Spanish Masses. Each parish gave updates on their activities involving the Hispanic community. The meeting focused on Hispanic adult formation and cultivation of leaders.

Current Activities

- **Nurse Practitioners** are available for consultation every three or four weeks on Wednesday afternoons.
- **Transportation/Translation for Appointments:** Brother Andrew Zimmermann continues to offer transportation and translation help. Call if you need help to go to an appointment to see if someone is available at the time needed.
- **Immigration Services:** Tuesdays, 11 a.m. to 7 p.m. at the Guadalupe Center; Wednesdays, at Our Lady of Hope Parish, Washington. Appointments are necessary.

Spanish Masses

Huntingburg, Saint Mary's, 7:00 p.m. Sábado
Evansville, Holy Spirit, 7:30 a.m. Domingo
Dale, Saint Joseph, 12 mediodía
Evansville, Nativity, 12 mediodía
Washington, Our Lady of Hope, 12:30 p.m.
Jasper, Saint Joseph, 4:00 p.m.

dalupe Center antes del 25 de Noviembre. Llame si usted quiere ayudar con comida, decoraciones o manualidades.

Formación en la Fe para Jóvenes Hispanos

Las clases de Formación en la Fe para jóvenes en los grados entre el 7 y el 12 se llevan a cabo los Miércoles a las 4:30 p.m. en el Guadalupe Center. Ramsés Mendieta y Guillermo Caballero, dos seminaristas de San Meinrad, están dando las clases. Llame para recibir más información o para inscribirse. Es necesaria la participación en este programa o en las clases de religión parroquiales para recibir el Sacramento de Confirmación y en preparación para la celebración de la quinceañera. Generalmente los jóvenes son confirmados en el 2 grado de *High School* (*Sophomore*) después de haber recibido por lo menos dos años de clases. Las jovencitas que se preparan para la quinceañera deben haber participado en las clases por lo menos 6 meses antes de su celebración.

Clases de Reality Spanish®

El Guadalupe Center entrenó instructoras para impartir clases de *Reality Spanish®* y ofrecerlas a su organización. Las clases de *Reality Spanish®* le enseñan al alumno que necesita conocer en las diferentes “realidades”; por ejemplo, en la escuela, en la fábrica, en el banco y cuestiones de salud. Para más información relacionada con este método, visite lingolynx.com. Para más información de cómo hacer arreglos para que su organización reciba esta clase, llame al Guadalupe Center.

Consejo Consultivo del Ministerio Hispano

El consejo diocesano se reunió el 21 de Septiembre del 2013, en la Iglesia La Natividad en Evansville, Indiana. Cada una de las seis parroquias en las que se celebra la Misa en Español informó sobre sus actividades que incluyen a la comunidad Hispana. La reunión se centró en formación de adultos Hispanos y formación de líderes.

Actividades en Marcha

- **Enfermeras Profesionales** están disponibles para dar consulta cada tres semanas los Miércoles en la tarde.
- **Transporte/Traducción para sus citas:** El Hno. Andrés Zimmermann continúa ofreciendo transporte y ayuda con traducciones. Si necesita ayuda para su cita, por favor llame para ver si hay alguien disponible a la hora que usted necesita.
- **Servicios de Migración:** Los Martes de 11 a.m. a 7 p.m. en el Guadalupe Center; Miércoles en la Parroquia Nuestra Sra. de la Esperanza en Washington. Se necesita hacer cita.

GUADALUPE CENTER

511 E. Fourth Street, Suite 1, Huntingburg, IN 47542
(812) 683-5212
guadalupe@evdio.org